

VÍZIKÖZMŰ-RENDSZER AZONOSÍTÓ: VT66 "A másolat az eredetivel
mindenben megegyező
hitelességét igazolom."

KÖZMŰ BÉRLETI-ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS
IVÓVÍZ TERMELÉS

mely létrejött egyrészről: **Pap Község Önkormányzata** (a közszolgáltatás ellátásért felelős önkormányzat, székhelye: 4631 Pap, Kossuth u. 102, statisztikai számjel: 15403887-8411-321-15; PIR törzsszám: 403885, adószám: 15403887-2-15, képviseli: Maximovits György polgármester és Dr. Ráti Angéla jegyző), mint a közfeladatot átadó, továbbiakban Átadó,

Nyírlövő Község Önkormányzata (a közszolgáltatás ellátásért felelős önkormányzat, székhelye: 4632 Nyírlövő, Kossuth u. 46, statisztikai számjel: 15442916-8411-321-15, PIR törzsszám: 442912, adószám: 15442916-2-15, képviseli: Durbák Ferenc polgármester és Dr. Ráti Angéla jegyző), mint a közfeladatot átadó, továbbiakban Átadó,

Lövőpetri Község Önkormányzata (a közszolgáltatás ellátásért felelős önkormányzat, székhelye: 4633 Lövőpetri, Petőfi u. 36, statisztikai számjel: 15442909-8411-321-15, PIR törzsszám: 442901, adószám: 15442909-1-15, képviseli: Tóth László József polgármester és Dr. Ráti Angéla jegyző), mint a közfeladatot átadó, továbbiakban Átadó,

másrészről: **NYÍRSÉGVÍZ Nyíregyháza és Térsége Víz- és Csatornamű Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (4400 Nyíregyháza, Tó utca. 5., statisztikai számjel: 11492809 3600 114 15, cégjegyzékszám: 15-10-040209, adószám: 11492809-2-15, bankszámlaszám: 10404405-44017466, képviseli: Szabó Istvánné vezérigazgató), mint víziközmű szolgáltató – továbbiakban Szolgáltató között, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

I. PREAMBULUM

1. Szerződő felek kijelentik, hogy az Átadó a Szolgáltató társaság részvényese, így a víziközmű-szolgáltatásról szóló törvény, továbbá a Szolgáltató társaság Alapszabálya értelmében közöttük az üzemeltetési jogviszony jogszerűen jön létre.
2. A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvényben, - továbbiakban Ötv. - a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvényben - továbbiakban Vksztv. - és a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvényben foglaltak alapján Átadó a települési önkormányzatok feladat-ellátási körébe tartozó, egészséges ivóvízről való gondoskodás, és a településen keletkező szennyvizek összegyűjtéséről, elvezetéséről és tisztításáról való gondoskodás céljából, e szerződésben Szolgáltatóként nevesített, nemzeti - önkormányzati többségi - tulajdonú gazdálkodó szervezettel a jelen szerződésben állapodik meg.
3. Szolgáltató kijelenti, hogy Magyarországon bejegyzett olyan működő gazdasági társaság, amely kizárólag az állam, illetve a helyi önkormányzatok tulajdonában áll, továbbá a jelen szerződés aláírásakor nem áll csőd-, felszámolási-, vagy végelszámolási eljárás alatt, és tudomása szerint nem kezdeményezték ellene a csőd- vagy felszámolási eljárás megindítását sem.
4. Felek a jelen közmű bérleti-üzemeltetési szerződésben rögzítik a víziközmű-szolgáltatás, (a továbbiakban: közszolgáltatás) átadásával és ellátásával összefüggő, Feleket megillető jogokat és az őket terhelő kötelezettségeket.



II. RÉSZLETES SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK

1. Az átadott közmű bérleti-üzemeltetési feladat terjedelme, azzal kapcsolatos nyilatkozatok

1.1. A Szolgáltató által ellátandó közszolgáltatás részletes meghatározása:

Az Átadó települések közműves ivóvízellátása.

1.2. A jelen szerződés szempontjából a Szolgáltató által ellátandó közszolgáltatás területi határa Pap, Nyírlövő és Lövőpetri települések közigazgatási területe.

1.3. A Szolgáltató által ellátandó közszolgáltatás kezdete: 2013.06.01. - Ivóvíz ellátás: 2013.06.01.

1.4. Üzemeltetési jogviszony

Az Ellátásért Felelős jelen okirat aláírásával kizárólagos jelleggel felruhazza a Víziközmű-szolgáltatót a jelen Szerződés tárgya szerinti víziközmű-rendszerek bérleti-üzemeltetési, továbbá a jelen szerződés 1.2. pontjában meghatározott ellátási terület felhasználási helyeire nézve a víziközmű-szolgáltatási tevékenység ellátásának jogával.

III. A SZOLGÁLTATÓ ÁLTAL VÉGZETT KÖZSZOLGÁLTATÁS FELTÉTELEI

1. A közszolgáltatás ellátásával kapcsolatos, általános szabályok

Átadó a jelen szerződés I/1. pontjában rögzített közmű bérleti-üzemeltetési feladatok magas színvonalú ellátásával bízta meg a Szolgáltatót, az alábbiak szerint:

- közműves ivóvíz-szolgáltatás végzése, a víziközmű vízjogi engedélyben rögzített teljesítőképességének erejéig, és

2. A közmű bérleti-üzemeltetési vagyonműködtetés szakmai és személyi feltételeinek általános szabályai:

Szolgáltató a közszolgáltatás teljes időtartama alatt gondoskodni köteles a közszolgáltatás - hatályos jogszabályokban előírt - szakmai és személyi feltételeinek biztosításáról.

3. A közszolgáltatás ellátásával kapcsolatos elvárások, jogok és kötelezettségek

3.1. Átadó kötelezettségei:

- a közszolgáltatás hatékony és folyamatos ellátásához a Szolgáltató számára szükséges információk és adatok szolgáltatása,
- a közszolgáltatás körébe tartozó és a településen folyó egyéb víziközmű-üzemeltetési tevékenységek összehangolásának elősegítése,
- a településen működtetett különböző közszolgáltatások összehangolásának elősegítése,



- kizárólagos jog biztosítása az Szolgáltató részére az önkormányzati tulajdonban lévő, - és a közszolgáltatás ellátásához szükséges - vagyontárgyak használatára, és hasznosítására,
- a víziközművek elhelyezéséhez szükséges, szolgalmi jogi és egyéb használati jogi megállapodások megkötése.

3.2. Szolgáltató kötelezettségei a közszolgáltatással kapcsolatban:

3.2.1. Szolgáltató köteles a III/ 1. pontban meghatározott közszolgáltatás:

- folyamatos és teljes körű ellátására,
- teljesítéséhez szükséges mennyiségű és minőségű jármű, gép, eszköz, berendezés biztosítására, valamint a szükséges létszámú és képzettségű szakember alkalmazására,
- folyamatos, biztonságos és bővíthető teljesítéséhez szükséges karbantartások elvégzésére, az Átadó tulajdonában lévő közművekre vonatkozóan; a realizált bevétel erejéig.

3.2.2. A Szolgáltató a III/1. pontban rögzített közszolgáltatás elősegítése érdekében különösen az alábbi feladatokat köteles saját maga ellátni a vonatkozó ágazati szabályok betartásával:

3.2.2.1. A felhasználókkal kötendő, a közszolgáltatás igénybevételére irányuló közüzemi szerződések kezelése, ezen belül a közüzemi szerződések:

- megkötése
- nyilvántartása
- módosítása
- megszüntetése

Az érvényes szolgáltatási díjak a szerződéskötés időpontjában:

	Lakossági ár	Közületi ár
Ivóvízdíj	237,9 Ft/m ³ + ÁFA	284,0 Ft/m ³ + ÁFA
Ivóvíz alapidíj	307,6 Ft/hó/vízmérő+ ÁFA	1538,3 Ft/hó/vízmérő+ ÁFA

A víziközmű szolgáltatás díjait a továbbiakban a Vksztv-ben foglalt módon és időben, a törvényben rendeletalkotással felhatalmazott állapítja meg.

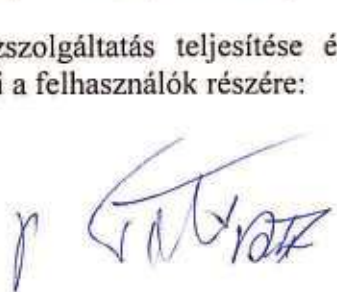
3.2.2.2. A felhasználók részére a szolgáltatás ellenértékéről a számlák elkészítése, az Átadó által megítélt, átutalt támogatások (adósságkezelési, lakásfenntartási) számlákon történő jóváírása, a számlák továbbítása, a határidőn túli követelések kezelése, a behajtási intézkedések megtétele.

3.2.2.3. A szolgáltatott ivóvíz minőségének ellenőrzése, az eredmények ismeretében a szükséges intézkedések megtétele.

3.2.2.4. A szolgáltatáshoz kapcsolódóan az illetékes hatóságokkal történő kapcsolattartás, adatszolgáltatás, engedélyezési eljárások lebonyolítása, díjfizetés teljesítése.

3.2.3. A szolgáltató a III/1. pontban rögzített közszolgáltatás teljesítése érdekében a következő ügyfélszolgálati feladatokat végzi a felhasználók részére:

- ügyfelek tájékoztatása

- ügyfélbejelentések kezelése
- ügyfélpanaszok kivizsgálása és kezelése
- számlareklamációk kezelése
- személyes ügyfélszolgálat működtetése
- telefonos ügyfélszolgálat működtetése
- ügyeleti rendszer működtetése
- internetes honlap működtetése

3.3. A Szolgáltató ágazat-specifikus kötelezettségei:

- a vezetékes ivóvíz minőségével kapcsolatos előírások megtartása a technológia teljesítőképességének határáig,
- a közszolgáltatással kapcsolatos, meghatározott adattartalmú nyilvántartások vezetése és adatszolgáltatások teljesítése.

3.4. A Szolgáltató további, nevesített kötelezettségei:

- az üzemeltető kötelezi magát, hogy folyamatosan megfelel az egészséget nem veszélyeztető és a biztonságos munkavégzésre vonatkozó mindenkor jogszabályi rendelkezéseknek,
- a Szolgáltató szavatossági felelősséget vállal a víziközmű-szolgáltatási tevékenység mindenkor hatályos jogszabályoknak megfelelő végzésére és az esetlegesen előforduló hibás teljesítésért a Ptk. szerint köteles helytállni,
- a víziközmű-szolgáltató a közművagyon üzemeltetése során köteles betartani a környezetvédelemmel, természetvédelemmel és vízvédelemmel kapcsolatos mindenkor hatályos jogszabályokat.

3.5. A közszolgáltatás teljesítése alóli mentesülés szabályai:

Részben vagy egészben mentesül a Szolgáltató a közszolgálat teljesítése alól,

- ha azt elháríthatatlan külső körülmény meggátolja, vagy
- díjhátralék miatt az ivóvíz-szolgáltatás korlátozásra, vagy megszüntetésre került.

4. Alvállalkozók, egyéb közreműködők igénybevétele:

4.1. A szolgáltató jogosult a Vksztv által lehetővé tett, tájékoztatási, vagy engedélyezési kötelezettség alá eső tevékenységet kiszervezni más vállalkozás részére. Az alvállalkozó alkalmasságának megállapításánál a Kbt-ben, illetve a közszolgáltatás ellátását szabályozó ágazati jogszabályokban előírt pénzügyi, gazdasági szakmai, és műszaki alkalmassági feltételek szempontrendszerét kell alkalmazni.

4.2. A Szolgáltató által bevont alvállalkozók teljesítéséért a Szolgáltató úgy felel, mintha saját maga teljesített volna.

4.3. A Szolgáltató az alvállalkozók által okozott károkért teljes helytállási kötelezettséggel tartozik.

5. A Szolgáltató a víziközmű-szolgáltatás tevékenységi körébe tartozó esetleges károk megtérítése érdekében felelősségbiztosítással rendelkezik.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

IV. A KÖZMŰBÉRLET TÁRGYA, A BÉRLETI DÍJ, EGYÉB KÖTELEZETTSÉGEK

1. A közműbérlet tárgya a települések tulajdonában álló ivóvíz szolgáltatást szolgáló közművek.
2. Átadó az 1. pontban részletezett vagyontárgyakat (közműveket) a jelen bérleti szerződéssel a Szolgáltató részére üzemeltetésre bérbe adja, és ezáltal a közművek üzemeltetéséről, karbantartásáról és a közszolgáltatás folyamatos teljesítéséről a Szolgáltató útján gondoskodik.

A jogszabály alapján rendszerfüggetlennek minősülő közművek a Szolgáltató tulajdonában állhatnak, a Szolgáltató részére elidegeníthetőek. Az Átadó tulajdonában álló, rendszerfüggetlen közművek elidegenítéséről a felek külön megállapodást kötnek.

3. Szolgáltató tudomásul veszi azt, hogy a bérelt vagyontárgyakat birtokolhatja, használhatja, hasznait szedheti, de csak vízi közszolgáltatási célra hasznosíthatja. A Szolgáltató a közműveket nem idegenítheti el, nem terhelheti meg, és harmadik személynek más jogot is csak az Átadó előzetes írásbeli hozzájárulásával, időlegesen és csak a folyamatos üzemeltetést nem veszélyeztető mértékben biztosíthat.
4. Szolgáltató köteles a bérelt vagyontárgyakat rendeltetésszerűen használni, hasznosítani, karbantartásukról gondoskodni.
5. Szolgáltató a bérbe adott vagyontárgyak után bérleti díjat köteles fizetni. A közmű bérleti díjat a Vksztv vonatkozó rendelkezése alapján az ellátásért felelős átadó köteles elkülönítetten kezelni, és azt kizárólag víziközmű-fejlesztés finanszírozására, továbbá a törvényben nevesített kiadások teljesítésére (vagyonbiztosítás, közmű vagyonértékelés) használhatja fel.

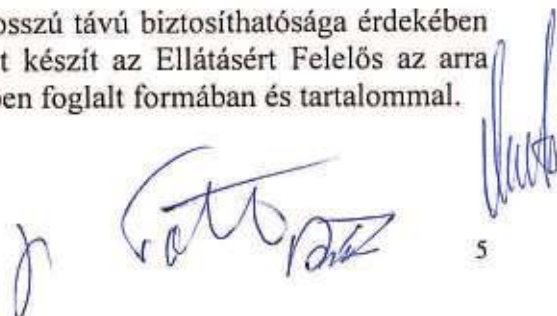
A bérleti díj összege: _____, amelyet az Átadó két részletben, minden év június 30-ig és december 30-ig számláz a Szolgáltató felé.

A bérleti díj számlázására és – saját tulajdonában álló vagyontárgyak bérleti díjától is – elkülönített kezelésére a közfeladatot ellátó önkormányzatok jelen szerződésben az alábbi önkormányzatot jelölik ki: Pap Város Önkormányzata.

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a bérleti díjat évenként felülvizsgálják. Szerződő felek megállapodnak abban is, hogy a bérleti díj összege forrást biztosít az Átadó önkormányzatnak a jelen szerződésből eredő kötelezettségei teljesítésére; mindenkor az ivóvíz- és csatornadíjakban érvényesíthető mértékig.

6. A bérelt vagyontárgyak felújítása, rekonstrukciója, pótlása - mindaz, amit a Számvitelről szóló törvény szerint a tárgyi eszköznél értéket növelő beszerzési költségként kell figyelembe venni - az Átadót terheli. Ennek megfelelően az Átadó gondoskodik a bérbe adott közművekkel kapcsolatos szinten tartó beruházásokról és fejlesztésről.

Felek rögzítik, hogy a víziközmű-szolgáltatás hosszú távú biztosíthatósága érdekében a Vksztv. 11.§ szerint gördülő fejlesztési tervet készít az Ellátásért Felelős az arra irányuló mindenkor hatályos miniszteri rendeletben foglalt formában és tartalommal.



A felújítási és pótlási, valamint beruházási terv (továbbiakban: gördülő fejlesztési terv) Hivatal részére történő elkészítése és benyújtása a Vksztv. 11.§ (3) bekezdése alapján minden év szeptember 15. napjáig az Ellátásért Felelős kötelezettsége.

Szinten tartó beruházásnak minősül a felújítás, korszerűsítés és a pótló beruházás.

- A felújítás a rendszeres használat következtében - a folyamatos karbantartás mellett - elhasználódott tárgyi eszközök eredeti állaga helyreállítását szolgáló munka.
- A pótló beruházás a tárgyi eszközök cseréje.
- Mindaddig, amíg a Vksztv. gördülő fejlesztési terv készítésére vonatkozó rendelkezései hatályba nem lépnek, felek a víziközművek szinten tartó beruházásairól az alábbiak szerint gondoskodnak:

A Szolgáltató az előre látható és tervezhető felújításra és a pótló beruházásra javaslatot tesz, melyet az Átadóval egyeztet. A javaslat tartalmazza a beruházás megnevezését, várható ráfordításait, és indoklását. A beruházásokat az egyeztetett és jóváhagyott javaslat szerint kell lebonyolítani. A beruházások bonyolítását a Vksztv előírásai alapján a szolgáltató végzi.

- A szinten tartó beruházási munkákat az Átadó megrendelése alapján a Szolgáltató végzi, illetve végezteti. Amennyiben a szinten tartó beruházási munka a közbeszerzési törvény hatálya alá esik, a beruházás elvégzése során a közbeszerzési törvény rendelkezései szerint kell eljárni.

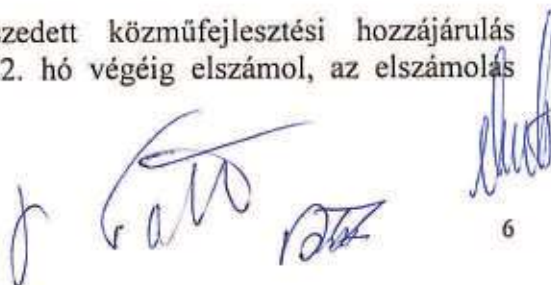
7. Az ellátásbiztonság fenntartása érdekében a víziközmű-szolgáltató elvégzi, illetve elvégezteti azokat a hibajellel, váratlanul felmerülő beavatkozásokat is, amelyek a Számvitelről szóló törvény rendelkezései értelmében az értéknövelő felújítások körében számolhatók el.

A víziközmű-szolgáltató - az előző bekezdésben foglaltakon túl - elvégez, illetve elvégeztet a felújítás körébe tartozó bármely olyan beavatkozást is, amely elmaradása az ellátás biztonságát veszélyeztetné vagy egyéb kárveszély felmerülésével közvetlenül fenyeget.

Az előző két bekezdésben foglalt kötelezettségének a víziközmű-szolgáltató az Átadó esetleges mulasztásától függetlenül eleget tesz.

A felújítási beavatkozások szükségének felismerését követően a víziközmű-szolgáltató az Átadót haladéktalanul, írásban tájékoztatja. Az Átadó az elvégzett munkálatok indokolt költségeit a Szolgáltató számlája alapján megtéríti, illetve a bérleti díj terhére beszámítással rendezi.

8. A Szolgáltató gondoskodik a jogszabály által közműfejlesztési hozzájárulás fizetésére kötelezett felhasználóktól a hozzájárulás beszedéséről és hatályos szabályozás szerinti felhasználásáról.
9. A Szolgáltató a bérleti díj és a beszedett közműfejlesztési hozzájárulás felhasználásával évente, a tárgyévét követő 2. hó végéig elszámol, az elszámolás



eredményéről írásban tájékoztatja az Átadót. Amennyiben az elszámolás eredménye azt indokolja, a pénzügyi rendezésről a felek jegyzőkönyvet vesznek fel.

10. A szerződés ideje alatt az Átadó kizárólagos jogot biztosít a Szolgáltatónak arra, hogy a bérelt közmű hatásterületén belül a víz- és csatornadíjakat beszedje.

Az üzemeltetéssel elért árbevétel a Szolgáltatót illeti meg. A Szolgáltató a víz- és csatornaszolgáltatás díját és a vízterhelési díjat saját nevében jogosult számlázni és beszedni a felhasználóktól.

11. Az Átadó egyéb kötelezettségei:

- Az Átadó a bérleti-üzemeltetési szerződés hatályba lépésének időpontjában a bérelt vagyontárgyakat a Szolgáltató birtokába adja.
- Átadó szavatolja, hogy a víziközmű-vagyontárgyak kizárólagos tulajdonában állnak, per-, teher és igénymentesek, ide nem értve a támogatási szerződésből eredő igényeket és kötelezettségeket, valamint a víziközmű-üzemeltetését nem akadályozó vezetékjogokat.
- Az Átadó kötelessége és joga, hogy a Szolgáltatót a bérleti-üzemeltetési jogviszony keretében ellenőrizze. Az ellenőrzést a Szolgáltató köteles lehetővé tenni és köteles az ellenőrzéshez minden szükséges információt megadni.
- A bérelt vagyontárgyakban bekövetkezett és másra át nem hárítható károkat az Átadó viseli. Ugyancsak az Átadót terheli a polgári jogi felelősség a bérelt vagyontárgyakkal harmadik személyeknek okozott olyan károkért is, amelyek nem vezethetők vissza a Szolgáltató felróható magatartására.
- A bérelt vagyontárgyakra az Átvevő az Átadó megbízásából vagyonbiztosítási szerződést köt. A vagyonbiztosítási díj a Vksztv. alapján a közmű használati díjból kerül finanszírozásra.

12. Ha az Átadó tulajdonában lévő, bérbeadás útján hasznosított vagyontárgyak valamelyike eredeti rendeltetésének megfelelően nem hasznosítható tovább, és annak felújítása nem lehetséges, nem gazdaságos, vagy a felújítás költségeit az Átadó nem viseli, úgy felette a Szolgáltató bérleti joga - a bérleti szerződés melléklete szerinti jegyzék módosításával egyidejűleg - az Átadó írásbeli hozzájárulása esetén megszűnik. Az ilyen vagyontárgyat a Szolgáltató az Átadó részére visszaadja, Átadó pedig dönt e vagyontárgy további hasznosításáról.

13. A bérleti-üzemeltetési szerződés tárgyát képező közművek jegyzékét a felek által a szerződés hatályba lépésének fordulónapjával felvett leltár alapján kell elkészíteni és e szerződés 1 sz. elválaszthatatlan mellékleteként csatolni.

14. Az átadó tulajdonában lévő víziközművek vagyonértékelését a Vksztv előírásai szerint kell elvégeztetni. A szolgáltató a vagyonértékelés szakmai előkészítésében közreműködik. A vagyonértékelés dokumentuma az üzemeltetési szerződés elválaszthatatlan mellékletét fogja képezni.



7

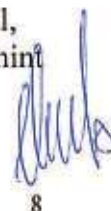
V. A SZERZŐDÉS MEGSZŰNÉSE

1. A szerződés megszűnése és megszüntetése

- 1.1. Jelen szerződés megszűnik Felek közös megegyezésével.
- 1.2. Bármelyik fél 8 havi felmondási idővel, a naptári év utolsó napjára felmondhatja a bérleti-üzemeltetési szerződést, ha annak megkötését követően alkotott jogszabály a szerződés tartalmi elemeit úgy változtatja meg, hogy az bármelyik fél lényeges és jogos érdekeit jelentős mértékben sérti.
- 1.3. Bármelyik fél két év felmondási idővel a naptári év utolsó napjára felmondhatja a bérleti-üzemeltetési szerződést indoklás nélkül.
- 1.4. Jelen szerződés megszűnik:
 - 1.4.1. A Szolgáltató jogutód nélküli megszűnésével.
 - 1.4.2. A bérelt vagyamon belül, azon vagyontárgyra vonatkozóan, amely megsemmisült.
- 1.5. Jelen szerződés megszűnik, a szerződés rendkívüli felmondásával.

2. A szerződés megszűnése rendkívüli felmondással:

- 2.1. Amennyiben Felek bármelyike, a jelen szerződésben foglalt kötelezettségét súlyosan megszegi, a másik fél írásban és részletesen köteles tájékoztatni a szerződésszegő felet a kötelezettségszegés tartalmáról és az elvárt, szerződésszerű intézkedés módjáról. A szerződésszegő fél köteles a szerződéses kötelezettségének ésszerű határidőn, de legkésőbb 60 napon belül eleget tenni, vagy a szerződésszegést más, a másik fél által elfogadható módon orvosolni.
- 2.2. Amennyiben a szerződésszegő fél kötelezettségét a felszólítás ellenére sem teljesíti, a másik fél jogosult a jelen szerződést a határidő eredménytelen lejártát követő hónapon belül írásban, nyolc hónapos felmondási idővel felmondani.
- 2.3. Amennyiben a rendkívüli felmondás érvényessége tekintetében a felek között vita van, mindaddig, míg a bíróság nem dönt a felek közötti jogvitában, a jelen szerződés rendelkezései hatályosak maradnak és a felek kötelesek teljesíteni szerződéses kötelezettségeiket.
- 2.4. Rendkívüli felmondási oknak minősül különösen:
 - a jelen szerződésből származó jogoknak és kötelezettségeknek a másik fél hozzájárulása nélkül történő átruházása,
 - a lényeges szerződési kötelezettségek vétkes megszegése.
- 2.5. Átadó oldaláról rendkívüli felmondási oknak minősül különösen, ha a Szolgáltató
 - az ellene a jelen szerződéskötés előtt megindult csőd- vagy felszámolási eljárásról Átadót nem tájékoztatta, vagy nem tájékoztatja,
 - ellen a jelen szerződés tartama alatt csőd- vagy felszámolási eljárás indul,
 - adó-, illeték-, vám- vagy társadalombiztosítási járulék tartozása több mint hat hónapja lejárt, és ennek megfizetésére halasztást nem kapott,


8

- Átadó ellenőrzése során, bizonyítottan hamis adatot szolgáltat, vagy hamis nyilatkozatot tesz,
 - a közszolgáltatás ellátását szabályozó, ágazati jogszabályokban előírt kötelezettségeit megszegi.
- 2.6. A Szolgáltató oldaláról rendkívüli felmondási oknak minősül különösen, ha Átadó a Szolgáltató szerződés szerű teljesítését, bizonyítottan és indokolatlanul akadályozza vagy a jelen szerződésben meghatározott kötelezettségét súlyosan megszegi és ezzel a Szolgáltatónak kárt okoz.
- 2.7. Átadó a rendkívüli felmondás jogával az V/2.1.pontban írt írásbeli felhívás nélkül élhet, ha a Szolgáltató
- az általa vállalt közszolgáltatást nem látja el,
 - magatartása közvetlenül károkozással fenyeget.
3. A szerződés megszűnésével kapcsolatos rendelkezések
- 3.1. Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés bármely oknál fogva történő megszűnése (megszüntetése) automatikusan kihat a megszűnésének időpontjában hatályos más szerződésekre is.
- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés bármely oknál fogva történő megszűnéséig, (megszüntetésig) kötelesek egymással teljes körűen elszámolni, különös tekintettel az Átadó feladat-ellátási körébe tartozó, és a Szolgáltató által végzett közszolgáltatás más közszolgáltató általi zavartalan biztosítására.

VI. A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA ÉS KIEGÉSZÍTÉSE

1. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés valamennyi módosítását és kiegészítését írásos formában kell rögzíteni.

VII. VEGYES ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

1. A jelen szerződéssel kapcsolatos, valamint az annak megsértéséből, megszűnéséből, érvényességéből vagy értelmezéséből eredő vagy ezzel összefüggő valamennyi jogvitában a felek értékhartól függően a Nyíregyházi Járásbíróság vagy a Nyíregyházi Törvényszék illetékességét kötik ki.
2. A szerződő felek kötelezik magukat arra, hogy a jelen szerződés teljesítése során tudomásukra jutott valamennyi információt, adatot, a szerződéssel összefüggésben keletkezett dokumentumok tartalmát üzleti titokként kezelik, azokat kizárólag jelen szerződés céljaira használják fel, és csak azon munkatársaik számára teszik azokat megismerhetővé, akiknek a feladatai ellátásához azok megismerése szükséges, és írásban kötelezettséget vállaltak az üzleti titok megtartására.
3. Átadó kijelenti, hogy a jelen szerződés aláírására Pap Község Önkormányzata képviselő-testületének az 57/2013. (V. 29.) sz. határozata, Nyírlövő Község Önkormányzata képviselő-testületének az 21/2013. (V. 28.) sz. határozata valamint Lövöpetri Község

[Handwritten signatures and initials]

Önkormányzata képviselő-testületének az 39/2013. (V. 28.) sz. határozata alapján teljes körű felhatalmazással rendelkezik.

4. Szerződő felek tudomással bírnak arról, hogy ezen üzemeltetési szerződés egy aláírt példányát jóváhagyásra meg kell küldeni a Magyar Energetikai és Közmű Szabályozási Hivatalnak.

Nyíregyháza, 2013. május 29.



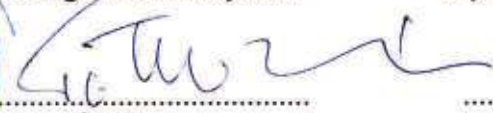


Átadó

Maximovits György
polgármester



Pápai Község Önkormányzata



Átadó

Tóth László József
polgármester
Lövépetri Község Önkormányzata





Átadó

Durbák Ferenc
polgármester

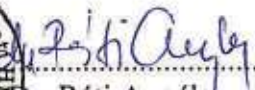
Nyírlövő Község Önkormányzata



Szolgáltató
Szabó István
vezérigazgató
NYÍRSÉGVÍZ Zrt.
Nyíregyháza és Térsége Víz és Csatornamű
ártékonyan Működő Részvénytársaság,
Nyíregyháza

Ellenjegyzem:




Dr. Ráti Angéla
ellenjegyző

Közműbérleti-üzemeltetési szerződésbe átvett vagyontárgyak tételes jegyzéke
Építmény és gépészet
Iszapkezelés, dekantálás műtárgyai
Pap

Ssz.	Eszköz megnevezés	Mérték- egység	Mennyiség	Műszaki jellemző	Építés/ gyártás éve	Megjegyzés	Átadás dátuma
1.	Tisztító és figyelő aknák	db	7	vasbeton			2013.06.01
2.	Gravitációs csatornák 200 NA -ig	fm	120				2013.06.01

Megjegyzések:

- tisztító és figyelő, és víznyelőaknák
- tisztító és figyelődombok
- gravitációs csatornák, anyagtól független, DN 200-ig
- gravitációs csatornák, anyagtól független, DN 200-400-ig
- gravitációs csatornák, anyagtól független, DN 400 fölött

Közműbérleti-üzemeltetési szerződésbe átvett vagyontárgyak tételes jegyzéke

Építmény és gépészet

Technológiai berendezések, gépek, szerelvények, csővezetékek elhelyezését biztosító műtárgyak, aknák, felépítmények

Pap

Ssz.	Eszköz megnevezés	Mérték- egység	Mennyiség	Műszaki jellemző	Építés/ gyártás éve	Megjegyzés	Átadás dátuma
1.	egyéb technológiai célú aknák	db	2	Szűrő ürítő akna 1,2 x 1,4 x 1,8 m		vasbeton	2013.06.01
2.	elektromos berendezések 2	db	1	újraindító készülék, oxidációs kompresszor		Feber ERC -500/1	2013.06.01

Megjegyzések:

2. - 3 kategória

1. erősáramú berendezések
2. erősáramú berendezések + irányítástechnikai beren
3. irányítástechnika

Közműbérleti-üzemeltetési szerződésbe átvett vagyontárgyak tételes jegyzéke
Építmény és gépészet
Mélyfúrású és megfigyelő kutak
Pap

Ssz.	Csoport megnevezés	Eszköz megnevezés	Mértékegység	Mennyiség	Műszaki jellemző	Építés/gyártás éve / HRSZ	Megjegyzés	Átadás dátuma
1.		Kezelő épület és gépház	db	1	161 m2		A vízmű területe 3600 m2	2013.06.01
2.		Kapcsolószekrény	db	3				2013.06.01
3.		Térvilágító kandelláber	db	6				2013.06.01
4.	I. Kút	védterület ¹					A vízmű területén helyezkedik el	2013.06.01
		kútakna, vagy felépítmény	db	1	2,3 x 2,9 x 2,2 m vasbeton		üzemelő kút	2013.06.01
		búvárszivattyú	db	1	EMU - D14 -7			2013.06.01
		kútfej-gépészeti szerelvényei vezetékei és mérőberendezései	db	1	NA 100 vízmérő	2009	Gysz:390036	2013.06.01
			db	1	NA 100 tolóár			2013.06.01
			db	1	NA 100 QHT		Gysz:924/91	2013.06.01
			db	1	mágnesszelep			2013.06.01
			db	2	szellőző			2013.06.01
			db	1	tűzesap 100-as			2013.06.01
			db	1	1/2 " mintavételi csap			2013.06.01
		bekötővezetékek és szerelvényei	m	41	NA 150 acéleső			2013.06.01
		elektromos berendezések ^{2/} (irányítástechnika)	db	1	kapcsolószekrény			2013.06.01

Közműberleti-tüzemeltetési szerződésbe átvett vagyontárgyak tételes jegyzéke
Építmény és gépészet
Mélyfűrású és megfigyelő kutak
Pap

Sz.	Csoport megnevezés	Eszköz megnevezés	Mértékegység	Mennyiség	Műszaki jellemző	Építés/gyártás éve / HRSZ	Megjegyzés	Átadás dátuma
5.	II. Kút	védterület ¹					A vízmű területén helyezkedik el	2013.06.01
		kútakna, vagy felépítmény	db	1	2,3 x 2,9 x 2,2 m vasbeton		üzemelő kút	2013.06.01
		búvárszivattyú	db	1	Grundfos MS-4000			2013.06.01
		kútfej-gépészet szerelvényei, vezetékei, és mérőberendezései	db	1	NA 100 vízmérő	2009	Gysz::990095	2013.06.01
			db	1	NA 100 tolózár			2013.06.01
			db	1	1/2 " mintavételi csap			2013.06.01
			db	1	mágnesszelep			2013.06.01
			db	2	szellőző			2013.06.01
			db	1	tűzcsap 100-as			2013.06.01
			db	1	NA 100 QHT		Gysz: 923/91	2013.06.01
		bekötővezetékek és szerelvényei	db	1	NA 150 tolózár			2013.06.01
			m	25	NA 150 acélső			2013.06.01
6.	Szerelvény akna	elektromos berendezések ^{2/} (irányítástechnika)	db	1	kapcsolószekrény			2013.06.01
		kútakna, vagy felépítmény	db	1	2,5x2,5x2 m vasbeton		I. és II. kút között	2013.06.01
		bekötővezetékek és szerelvényei	db	2	NA 150 tolózár			2013.06.01

Megjegyzések:

¹ csapadékvíz elvezetés, kerítés, korlát, kapu, mechanikus vagy elektromos mozgató berendezések, belső utak² - ³ kategória

1. erőáramú berendezések
2. erőáramú berendezések + irányítástechnikai berendezés
3. irányítástechnika

Közműbérleti-üzemeltetési szerződésbe átvett vagyontárgyak tételes jegyzéke
Építmény és gépészet
Víztorozók, medencék, víztornyok
Pap

Ssz.	Csoport megnevezés	Eszköz megnevezés	Mérték-egység	Mennyiség	Műszaki jellemző	Építés/gyártás éve	Megjegyzés	Átadás dátuma
1.	Alacsonytározó	földterület						2013.06.01
		védterület ¹					vízmű területén belül	2013.06.01
		technológiai vezetékek, szerelvények	db	3	tolózár 150	1990		2013.06.01
			fm	45	DN 150 acél cső	1990		2013.06.01
		csőpince, zárkamra	db	1	1,6 x 2,4 x 2,2 m	1990		2013.06.01
2.	Vasiszapülepítő medence	medence és felépítményei	db	1	100m3 acéltartály	1990		2013.06.01
		elektromos berendezések ²	db	3	uszó kapcsoló			2013.06.01
		földterület						2013.06.01
		védterület ¹					a vízmű területén található	2013.06.01
		technológiai vezetékek, szerelvények	fm	4	NA 200 AC			2013.06.01
3.	Szennyvízgyűjtő medence		fm	26	NA 150 acélső			2013.06.01
		medence és felépítményei	db	1	12 x 4,2 m vasbeton			2013.06.01
		földterület						2013.06.01
		védterület ¹					a vízmű területén található	2013.06.01
		technológiai vezetékek, szerelvények	fm	28				2013.06.01
		medence és felépítményei	db	1	20 m3 vasbeton			2013.06.01

Közműberleti-üzemeltetési szerződésbe átvett vagyontárgyak tételes jegyzéke
Építmény és gépészet
Víztorozók, medencék, víztornyok
Pap

Ssz.	Csoport megnevezés	Eszköz megnevezés	Mérték-egység	Mennyiség	Műszaki jellemző	Építés/gyártás éve	Megjegyzés	Átadás dátuma
		földterület						2013.06.01
		védterület ¹					a vízmű területén található	2013.06.01
		víztorony	db	1	AK 200	1990	Gysz:631	2013.06.01
			db	1	NA 100 tolózár			2013.06.01
		technológiai vezetékek, szerelvények	db	1	NA 150 tolózár			2013.06.01
			m	55	NA 150 acélcső			2013.06.01
			db	1	24 V oszlop világítás			2013.06.01
			db	1	kapcsolószekrény			2013.06.01
		elektronos berendezések ²	db	3	uszőkapcsoló			2013.06.01
			db	1	fitőszál			2013.06.01

Megjegyzések:

¹ csapadékvíz elvezetés, kerítés, korlát, kapu, belső utak² - 3 kategória

1. erősáramú berendezések
2. erősáramú berendezések + irányítástechnikai berendezések
3. irányítástechnika

Közműberleti-üzemeltetési szerződésbe átvett vagyontárgyak tételes jegyzéke
Építmény és gépészet
Gépészet
Pap

Ssz.	Csoport megnevezés	Tartozékok	Mérték- egység	Mennyiség	Műszaki jellemző	Építés/ gyártás éve	Megjegyzés	Átadás dátuma
1.	*Légfűvők	légfűvők	db	1	ROOT R - 2	1990	Gysz: 9007014	2013.06.01
		hangszigetelő burkolat	-	-				2013.06.01
		technológiai vezetékek és elzáró szabályozószerelvények, mérőműszerek	fm	11	NA 80 acélcső			2013.06.01
			db	3	Na 80 tolózár			2013.06.01
			db	1	NA 80 visszacsapó szelep			2013.06.01
2.	*Centrifugál szivattyúk (örvényszivattyú, oldalcsatornás szivattyú, vákuum szivattyú)		db	2	1 / 25" / 6 bar nyomásmérő			2013.06.01
		elektromos berendezések	db	1	KKM - 2 kapcsoló			2013.06.01
		Hálózati szivattyú	db	1	TTA 60 / 12 - IV			2013.06.01
			db	2	GRUNDFOS CR 30-50			2013.06.01
			m	7	NA 150 acélcső			2013.06.01
			m	1,3	NA 100 acélcső			2013.06.01
			m	3	NA 80 acélcső			2013.06.01
		technológiai vezetékek és elzáró szabályozószerelvények, mérőműszerek	db	9	NA 80 tolózár			2013.06.01
			db	3	1/2 " / 6 bar nyomásmérő			2013.06.01
			db	3	NA 80 visszacsapó szelep			2013.06.01
			db	3	NA 80-as vízmérő	1990		2013.06.01
3.	Légtartályok	elektromos berendezések	db	1	NA 150 vízmérő	2011	Kimenő	2013.06.01
		légtároló edény	db	1	NA 150 tolózár			2013.06.01
		technológiai vezetékek és elzáró	db	1	200 liter	1990		2013.06.01
		szabályozószerelvények, gázáltalító berendezések	db	1	1/2 " / 10 bar nyomásmérő 80 bar biztonsági szelep			2013.06.01
4.	Gázáltalító berendezések		db	1	acéltartály			2013.06.01
		technológiai vezetékek és elzáró szabályozószerelvények, mérőműszerek	db	3	NA 150 tolózár			2013.06.01
			db	2	1 " tolózár			2013.06.01
			db	1	6/4 " légtelenítő szelep			2013.06.01
			db	2	3/4 " golyóscsap			2013.06.01
			m	6	NA 150 acélcső			2013.06.01
			db	1	5/4 " golyóscsap			2013.06.01

Közműbérleti-üzemeltetési szerződésbe átvett vagyongártyák tételes jegyzéke
Építmény és gépészet
Gépészet
Pap

Ssz.	Csoport megnevezés	Tartozékok	Mérték- egység	Mennyiség	Műszaki jellemző	Építés/ gyártás éve	Megjegyzés	Átadás dátuma
5.	Oxidációs berendezések	Oxidációs kompresszor (tartalék)	db	1	ERC 505 L működő	2005	Gysz: A7596Q	2013.06.01
			db	1	ERC 505 L tartalék	2009	Gysz: RS8EHB	2013.06.01
		légebekeverők	db	1	VENTURI		I. és II. kút között	2013.06.01
			m	42	NA 5/4 " acélcső			2013.06.01
			db	7	1/2 " / 6 bár nyomásmérő			2013.06.01
		technológiai vezetékek és elzáró szabályozószerelvények, mérőműszerek	db	1	nyomásszabályozó szelep			2013.06.01
			db	2	5/4 " golyóscsap			2013.06.01
			db	4	NA 32 tolózá			2013.06.01
			db	1	RKB -03 rotaméter			2013.06.01
			m	40	5/4 " acélcső			2013.06.01
		elektromos berendezések	db	1	5/4 " mágnesszelep			2013.06.01
6.	Fertőtlenítő, vegyszer adagoló, és regeneráló berendezések	vegyszeradagoló szivattyúk	db	1	PROMINENT		Gysz: 2002046339	2013.06.01
7.	Szűrőtartályok	Vastalanító szűrőtartályok	db	2	ZE - 2000	1990		2013.06.01
			db	2	RKB -03 rotaméter			2013.06.01
			db	6	5/4 " golyóscsap			2013.06.01
			fm	25	5/4 " acélcső			2013.06.01
			fm	18	NA 150 acélcső			2013.06.01
		szabványozó és elzáró, biztonsági és mérőműszerek és szerelvényei, technológiai vezetékei	db	2	NA 150 tolózá			2013.06.01
			db	6	NA 100tolózá			2013.06.01
			db	2	NA 100 vízmérő	1990		2013.06.01
			db	2	1 " golyóscsap			2013.06.01
			db	1	AMIN 100- 80 -160	1990		2013.06.01
8.	Öblítő berendezések	öblítő szivattyúk	db	3	NA 100 tolózá			2013.06.01
			db	4	NA 80 tolózá			2013.06.01
			db	1	NA 80 visszacsapószelep			2013.06.01
			db	1	NA 80 vízmérő	1990	Gysz: 891703	2013.06.01
			m	1	NA 150 acélcső			2013.06.01
		szabványozó és elzáró, biztonsági és mérőműszerek és szerelvényei, technológiai vezetékei	m	2	NA 100 acélcső			2013.06.01
			m	15	NA 80 acélcső			2013.06.01

Közműberleti-üzemeltetési szerződésbe átvett vagyontárgyak tételes jegyzéke
Építmény és gépészet
Gépészet
Pap

Ssz.	Csoport megnevezés	Tartozékok	Mérték- egység	Mennyiség	Műszaki jellemző	Építés/ gyártás éve	Megjegyzés	Átadás dátuma
8.	Öblítő berendezések	elektromos berendezések	db	1	KKM- 1 kapcsoló			2013.06.01
		Nyomásmérő	db	1	0-6 bar			2013.06.01
	Összesen:							2013.06.01

Megjegyzések:

* -al jelölt berendezések a rész-technológiákba nem sorolható berendezések